

中国历史文化名城  
中国优秀旅游城市  
中国魅力城市

# 吉林 旧影

意庵題



吉林人民出版社



# 吉林旧影

主 编 翟立伟

副主编 杨成录 于成厚

邵蔚风 荣先清



01398216



吉林人民出版社

## 吉林旧影

主 编:翟立伟

责任编辑:陈余齐 封面设计:张少川

吉林人民出版社出版 发行(长春市人民大街 7548 号 邮政编码:130022)

印 刷:吉林市地矿印刷厂 电话:0432-4665712

开 本:880mm×1230mm 1/16

印 张:20.25 字数:700 千字

标准书号:ISBN 7-206-03922-7

版 次:2005 年 12 月第 1 版 印 次:2005 年 12 月第 1 次印刷

印 数:1-2 000 册 定 价:150.00 元

---

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

# 序

有幸作为第一读者，浏览了样书，阅后感慨颇多，久难释怀。

吉林历史悠久，早在距今8-10万年前的旧石器时代，就有人类在此繁衍生息。到了青铜时代，则是驰名中外的西团山文化命名地。吉林又是东北著名古城之一，上至公元前2世纪，东北史上第一个文明古国——夫余即在此诞生，下至清初则在此设置省会，作为中国历史文化名城，曾留下无数绚丽多姿的历史画面。

了解这座城市的过去，固然应以地方史志为切入点，但缺憾是不够直观。自19世纪中叶西方发明了照相术后，便以图片的形式定格了一个个真实的瞬间，形象地记录了人类的社会历史，其直观性绝非语言文字所能替代。老照片，是历史的写照；老照片，是瞬间的永恒。然而，能够发现并征集到反映吉林旧貌的老照片，绝非易事。

看到本书所载一幅幅恍如隔世的老照片，不禁令我心动不已。80年前的吉林，当时堪称东北地区第二大都市：水运发达，公路繁忙，是东北最大的粮食、木材及各种土特产品的集散地；繁华的河南街、北大街、西大街等街路，店铺林立，门面讲究，购销两旺；城中各类庙宇及祠堂、会馆、清真寺等，应有尽有，气势不凡，更有那闻名遐迩的长白山望祭殿；万人空巷的北山庙会早已名闻东北，在清代就有“千山寺庙甲东北，吉林庙会胜千山”的美誉。浏览这些反映吉林名胜古迹、风土人情和各行各业历史风貌的老照片，倍感珍贵。

本书主编翟立伟先生从事文博工作多年，出于对桑梓之地的热爱，与其同仁共搜集老照片2000多幅，从中精选近800幅，进行分类、注释、编辑成书，堪称图文并茂，雅俗共赏，功莫大焉。该书不仅能够深得广大市民的喜爱，也会成为吉林省、吉林市馈赠内外嘉宾的高雅礼品。

旧影毓新，鉴往知来。东汉思想家王充曾说：“只知古而不知今，必陷于昧；只知今而不知古，必陷于陋；不知古今而言未来，必陷于妄。”吉林是一座文化底蕴深厚、地方风情浓郁、文物古迹丰富的历史文化名城，近年又荣膺全国优秀旅游城市、国家园林城市、中国魅力城市的称号。对于古城吉林而言，只有了解她的昨天，才能热爱今天，建设明天。

书此数语，是以为序。

长白山文化研究会会长  
东北史地杂志社社长  
中共吉林省委宣传部副部长

張福有

2005年5月25日



# 自序

历史文化名城吉林，旧称船厂。明初永乐、洪熙、宣德三朝为经略黑龙江、乌苏里江流域及今库页岛，曾在此设厂造船。清朝初年，为抵御沙俄入侵，再度在此造船并建城池，随后，宁古塔将军移驻（后改称吉林将军）。于是，吉林城便成为东北造船业的中心，反击沙俄入侵的大本营，时称“东北第一雄镇”。康乾盛世时，圣祖玄烨、高宗弘历共曾3次东巡至此，盘桓多日，足见地理位置之重要，“圣眷尤殷”。从清初（1676年）至新中国成立初期（1954年），一直是吉林省省会（亦称省垣、省城）所在地，长达278年。

吉林旧有多种志书行世，如《吉林通志》《永吉县志》以及《吉林外纪》《吉林志书》《吉林汇征》《吉林新志》等，足资考备。然近年来，以“老照片”形式反映一城市之旧貌、近百年之变迁，已成为新的时尚。如由中国第二历史档案馆和当地博物馆提供照片的《老城市》系列丛书已出版多种：《老北京》《老上海》《老南京》《老天津》《老重庆》《老广州》等纷纷面世，颇受读者青睐。目前就东北地区而论，近10年来多种版本的沈阳、大连、哈尔滨、长春的老照片专册陆续出版，惟独吉林阙如，这更激发了我的责任心和紧迫感。

6年前，我已将搜集多年的老照片选出约500幅，加以分类，释以文字，并亲画版式，力求以文助图，图文并茂，考释精当，初名为《船厂旧影》。去年春初，遵从本书顾问提出还需进一步充实内容的建议，我又奔走于辽宁等地，征集许多有关吉林建筑和地方风情的老照片。返吉后分类注释，重新划版，各篇之间加隔页并撰导言，虽觉劳神费时，确感增色许多。为达通俗明了之效，遂将此书定名为《吉林旧影》，让年纪尚幼和客居在外的吉林人，也便于发现浏览。

在本书待将付梓之际，承蒙中共吉林省委宣传部副部长、长白山文化研究会会长、东北史地杂志社社长、吉林省摄影家协会主席张福有先生抽暇作序，深表感谢。

本书所刊照片，大多已从读者视野中消逝，时过境迁，旧景难再。倘若本书能勾起年长者怀旧之感，激发起青少年爱乡之情，对历史文化名城的保护和对外宣传起到促进作用，则不胜欣慰。

翟立伟

2005年仲夏于吉林汲古轩

|       |     |     |     |     |     |     |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 顾     | 问   | 蓝春雨 | 赵友三 | 翟国栋 | 蒋 英 |     |
| 主     | 编   | 翟立伟 |     |     |     |     |
| 副     | 主   | 编   | 杨成录 | 于成厚 | 邵蔚风 | 荣先清 |
| 编委会委员 | 刘 凯 | 马术村 | 吕永祥 | 杨 旬 | 张革红 |     |
|       | 史春生 | 霍 岩 | 刘建强 | 马文亮 | 赵迪凡 |     |
|       | 林延彬 | 王宜放 | 王国军 | 许振鹏 | 王建吉 |     |
|       | 胜志伟 | 于海民 | 李 旭 | 朴景爱 | 陈家东 |     |



# 目 录

前附图 2~12

1928 年吉林街市图  
原着色照片 20 幅

城门衙署 13~28



风光名胜 29~70



北山庙会 71~86



街 景 87~104



市井杂观 105~120



民 居 121~140



祭 祀 141~154



旧 俗 155~174



教 育 175~188



医 药 189~202



交 通 203~228



工程与作业 229~248



实 业 249~272



日伪时期 273~290



人 物 291~308



后附图 309~315

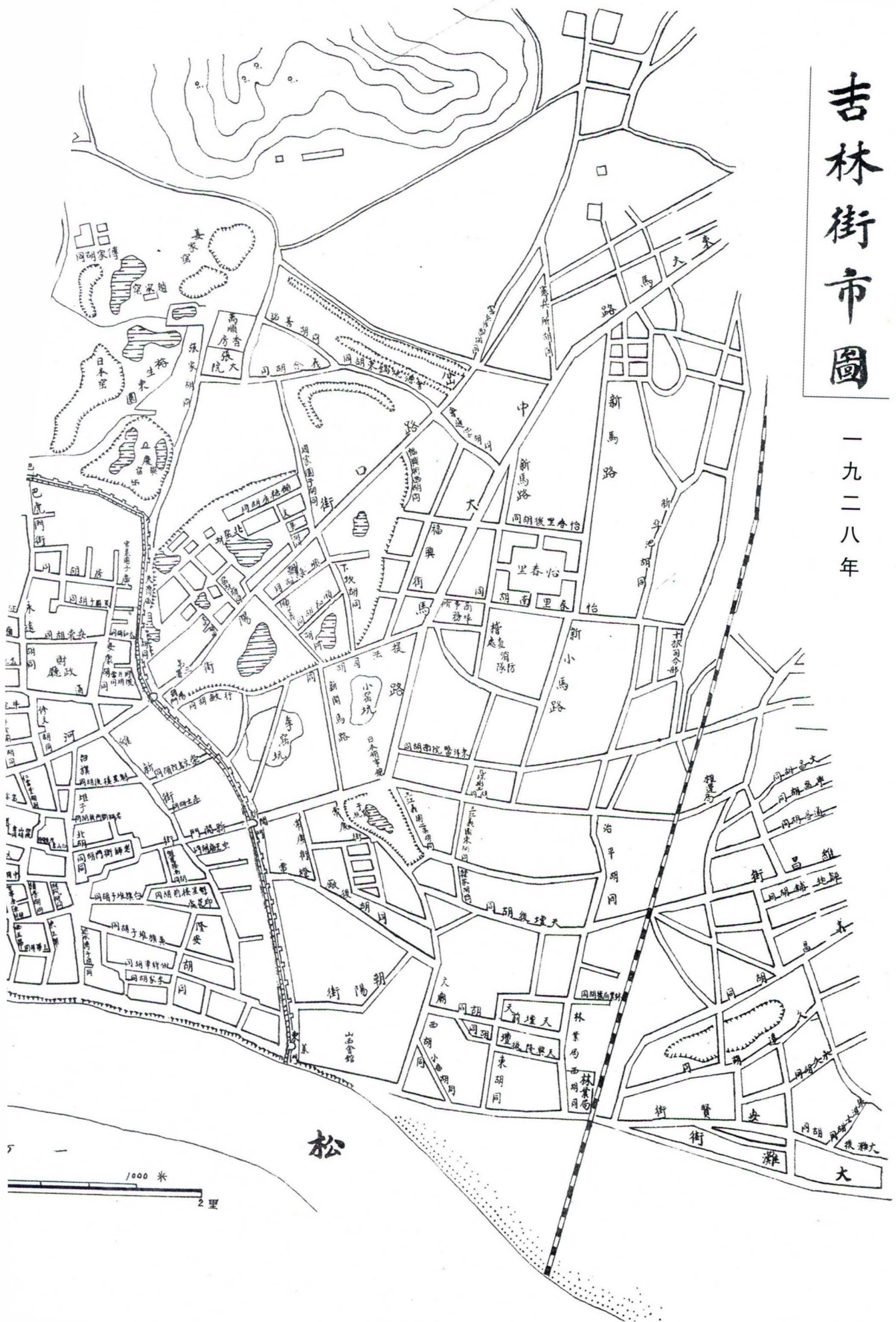
1912 年编印  
的彩色地图  
4 幅

吉林旧城颇擅形胜之美：远迎长白，近滨松花；山围胜地，水绕名区。当时堪称沈阳以北最为繁华的城市，还被誉为东北第二大都市。





一九二八年

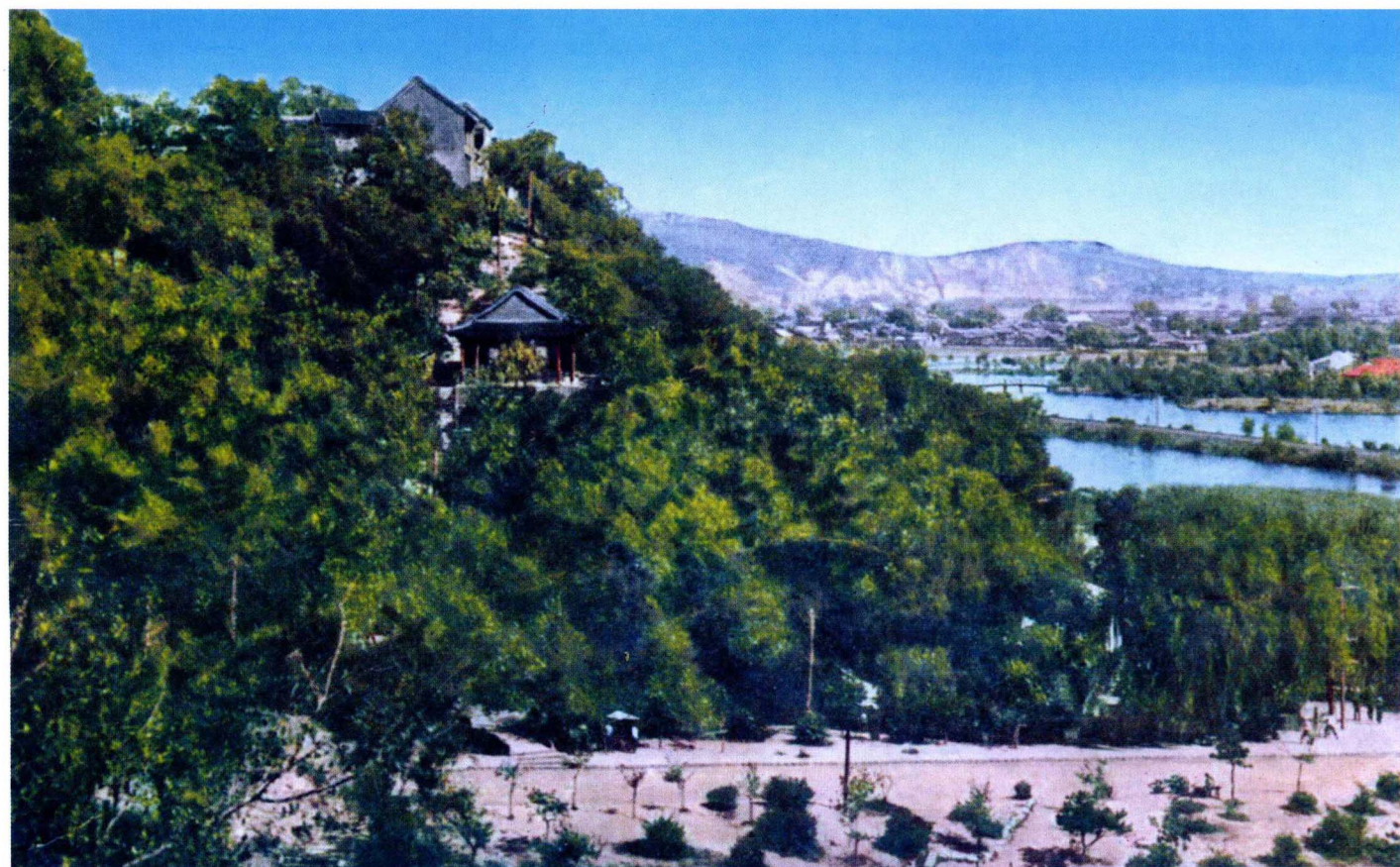






に復興する孔子廟      The Confucius Temple, Kirin

吉林省孔庙

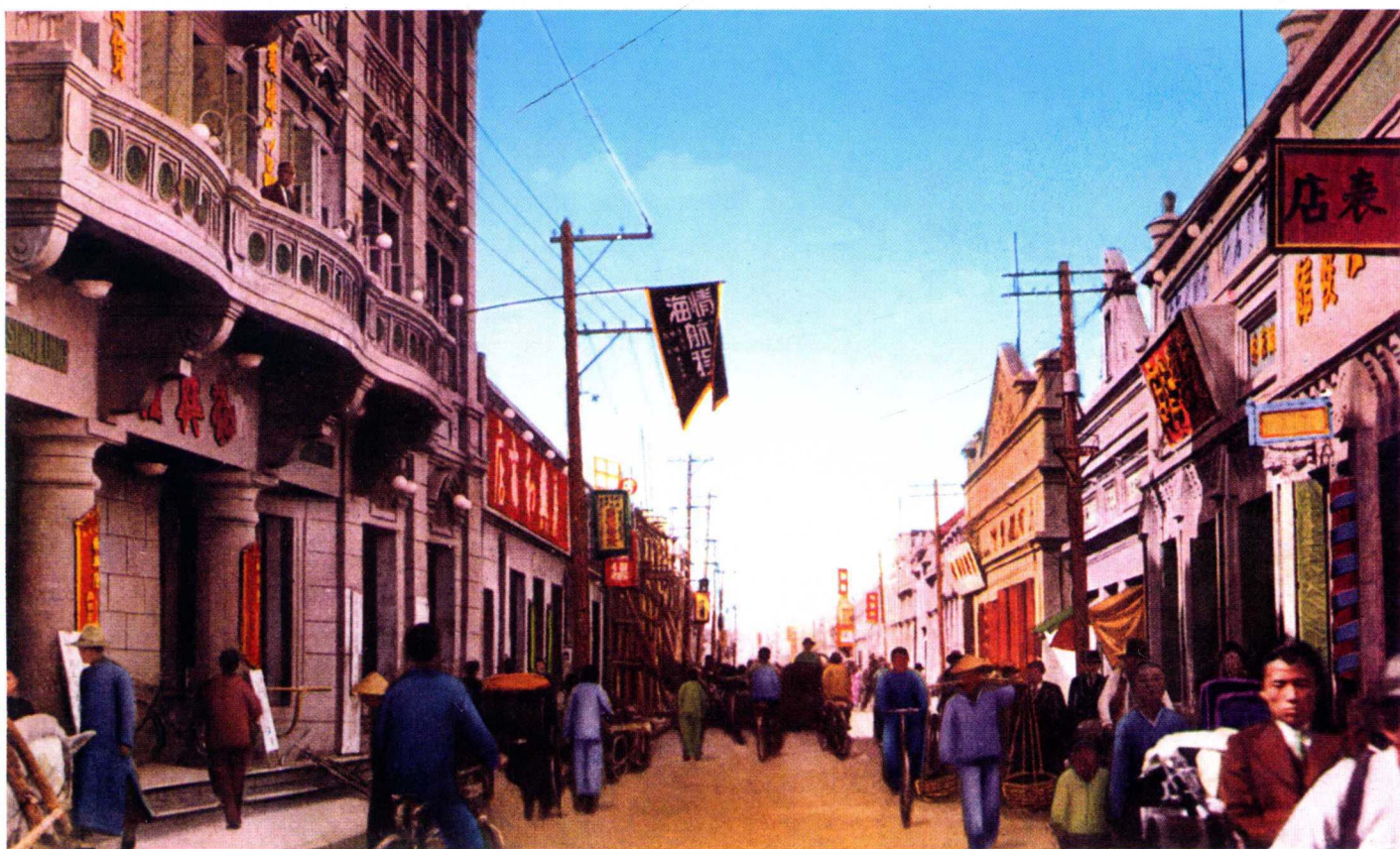


蒼々たる楡樹の中に映ゆる北山廟宇

The Peisan Hill in fresh verdure

北山东峰





吉林の銀座河南街

The Hananchieh Street, Shopping Centre of Kirin

河南街



TESHENG-GATE IN STREET OF KIRIN CITY.  
容偉の門勝德つ立り屹に頭街（聯名林吉）

德胜门

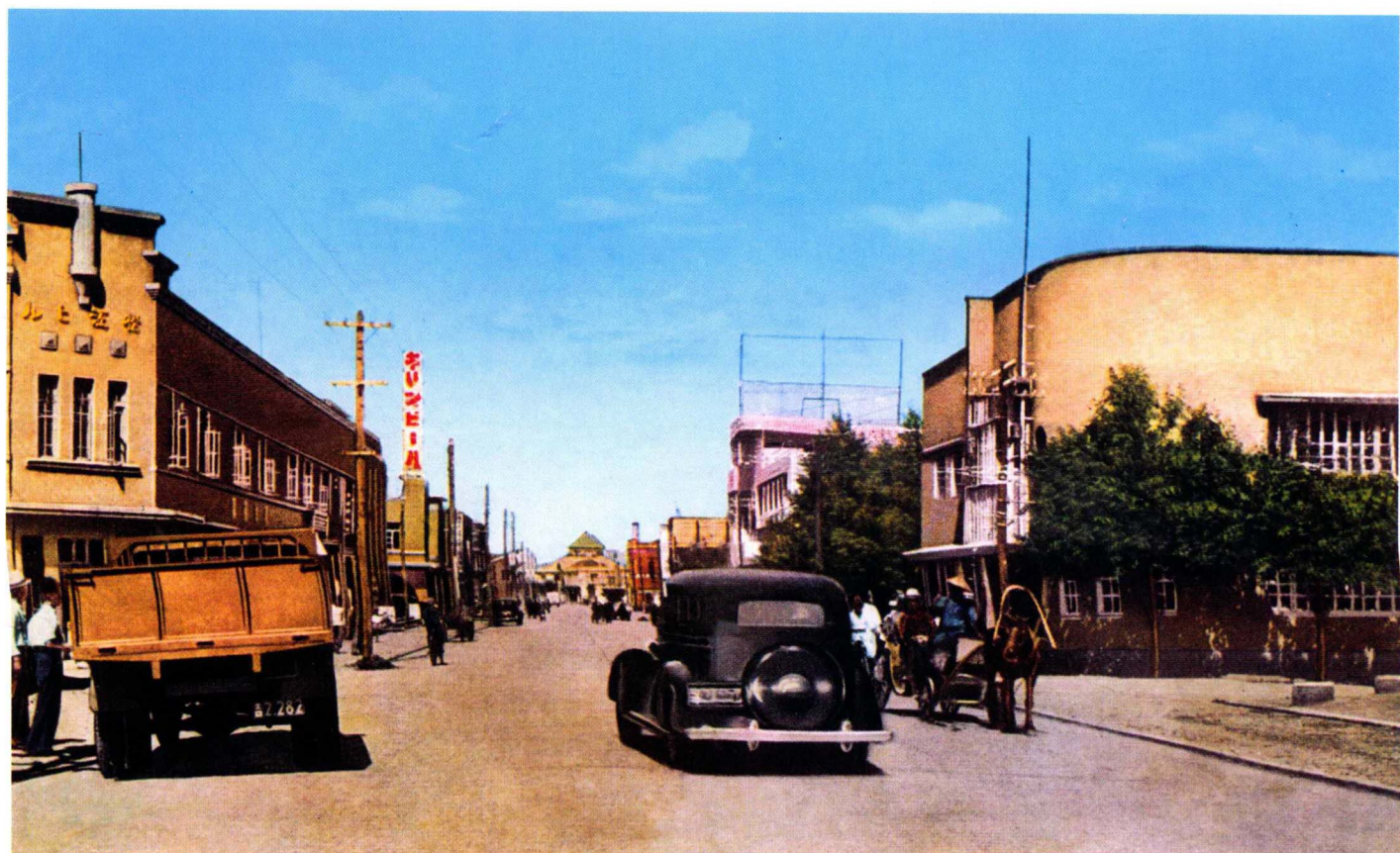




吉林省の娯楽街三緯路の一景観

A view of Amusement Quarters, Kirin

三緯路（原杭州路）



吉林のオフィス街南大路より満鐵病院を望む

Business Centre of Kirin and The Mantetsu Hospital

南馬路





耍猴卖艺



铜锅铜碗

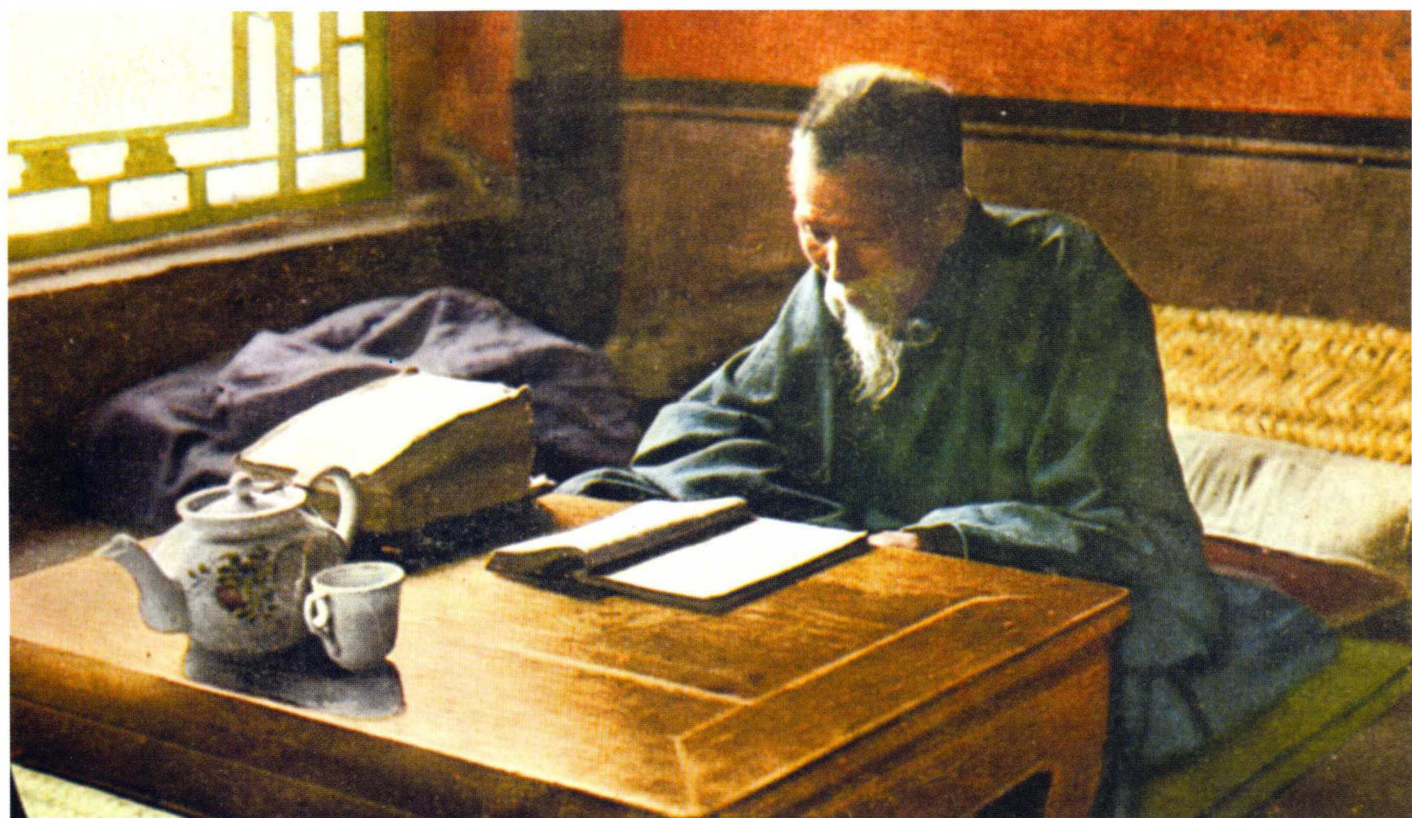


滿洲情緒豊かな松花江の鸕飼

Cormorant-fishing on R. Sungari, Kirin

松花江上的鱼鹰



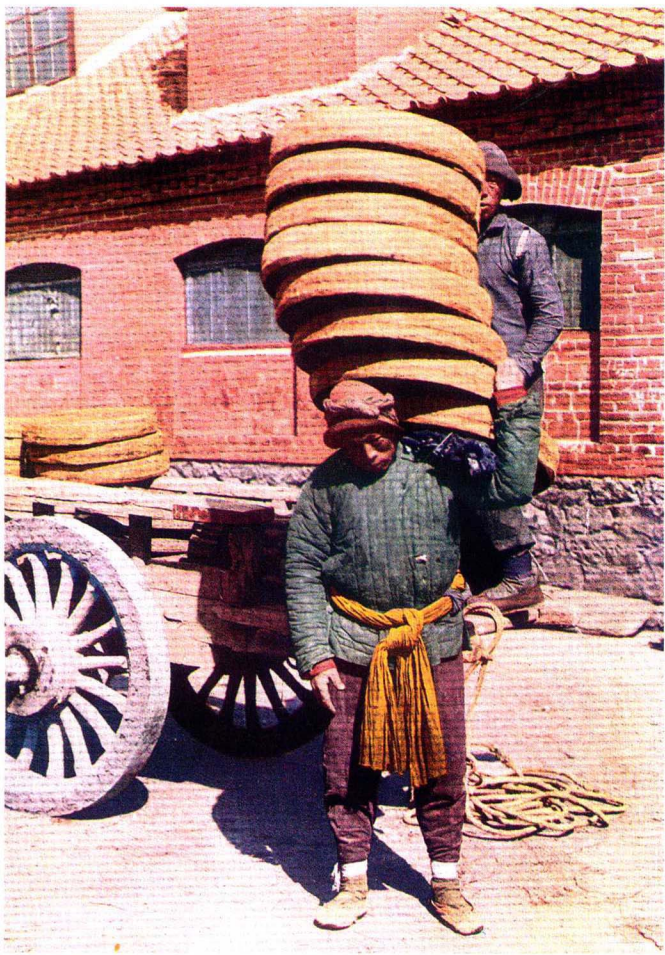


性嗜读书的老者



辛勤劳作的农村老者

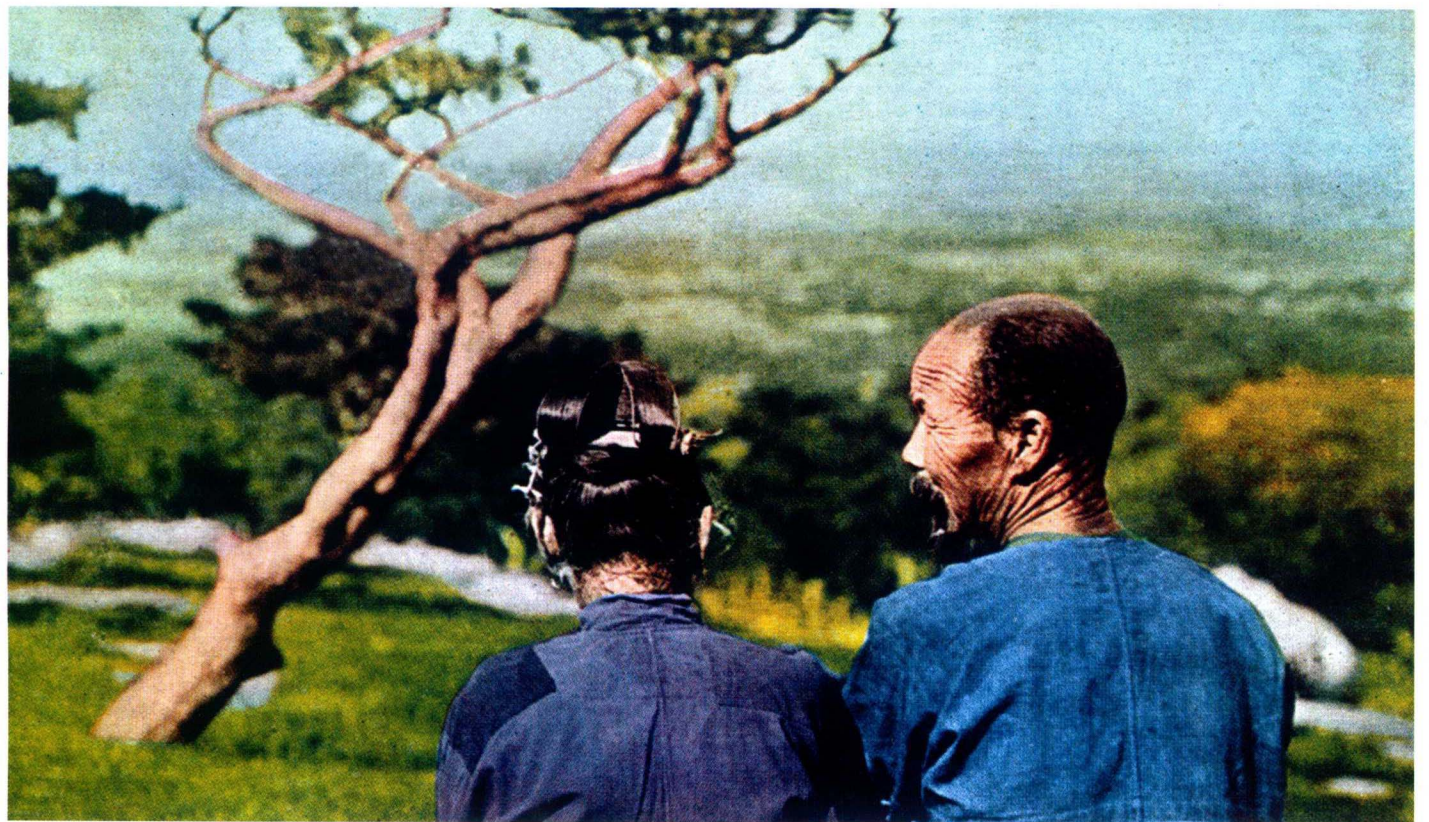




装卸工

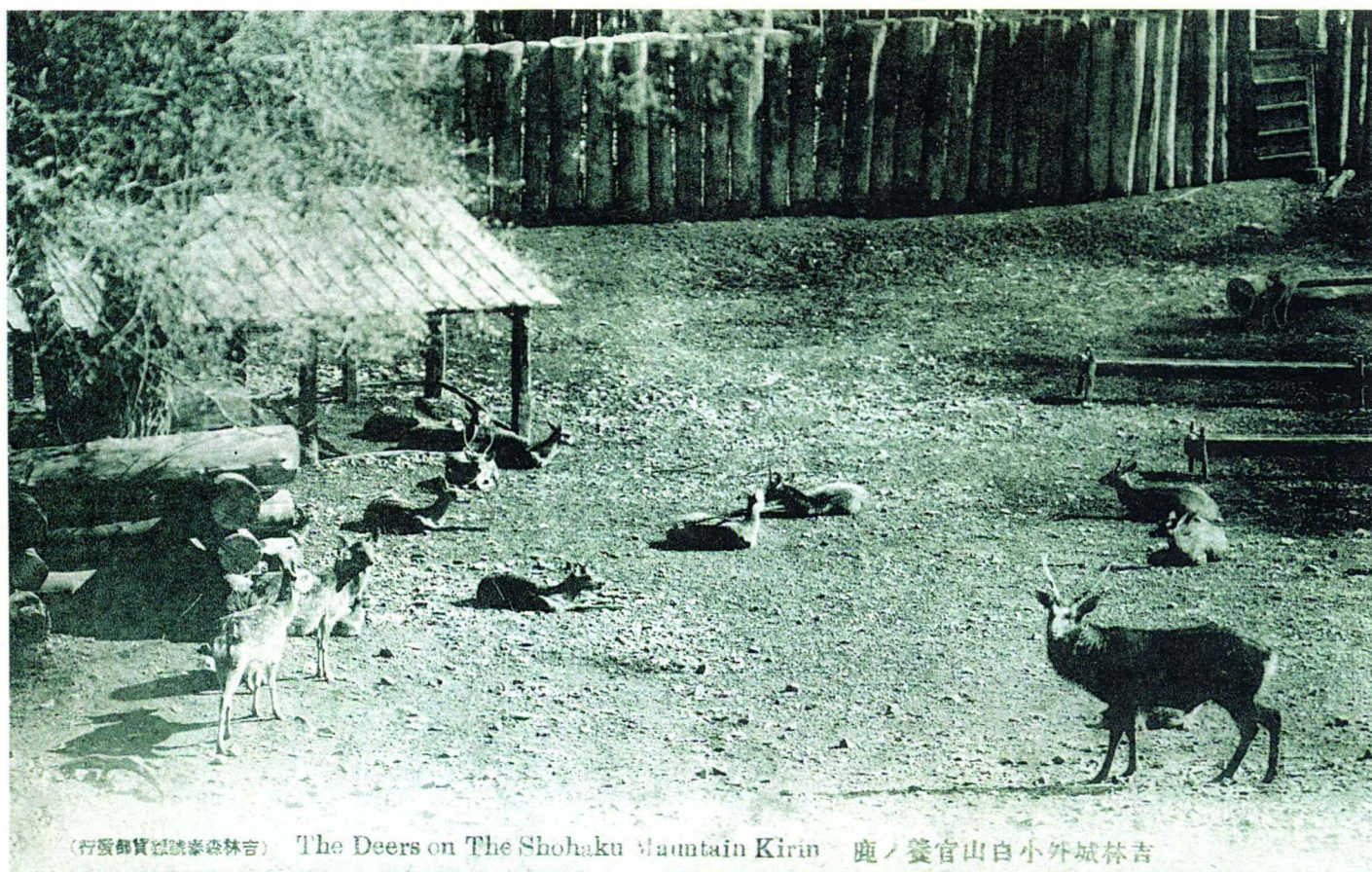


乘车郊游



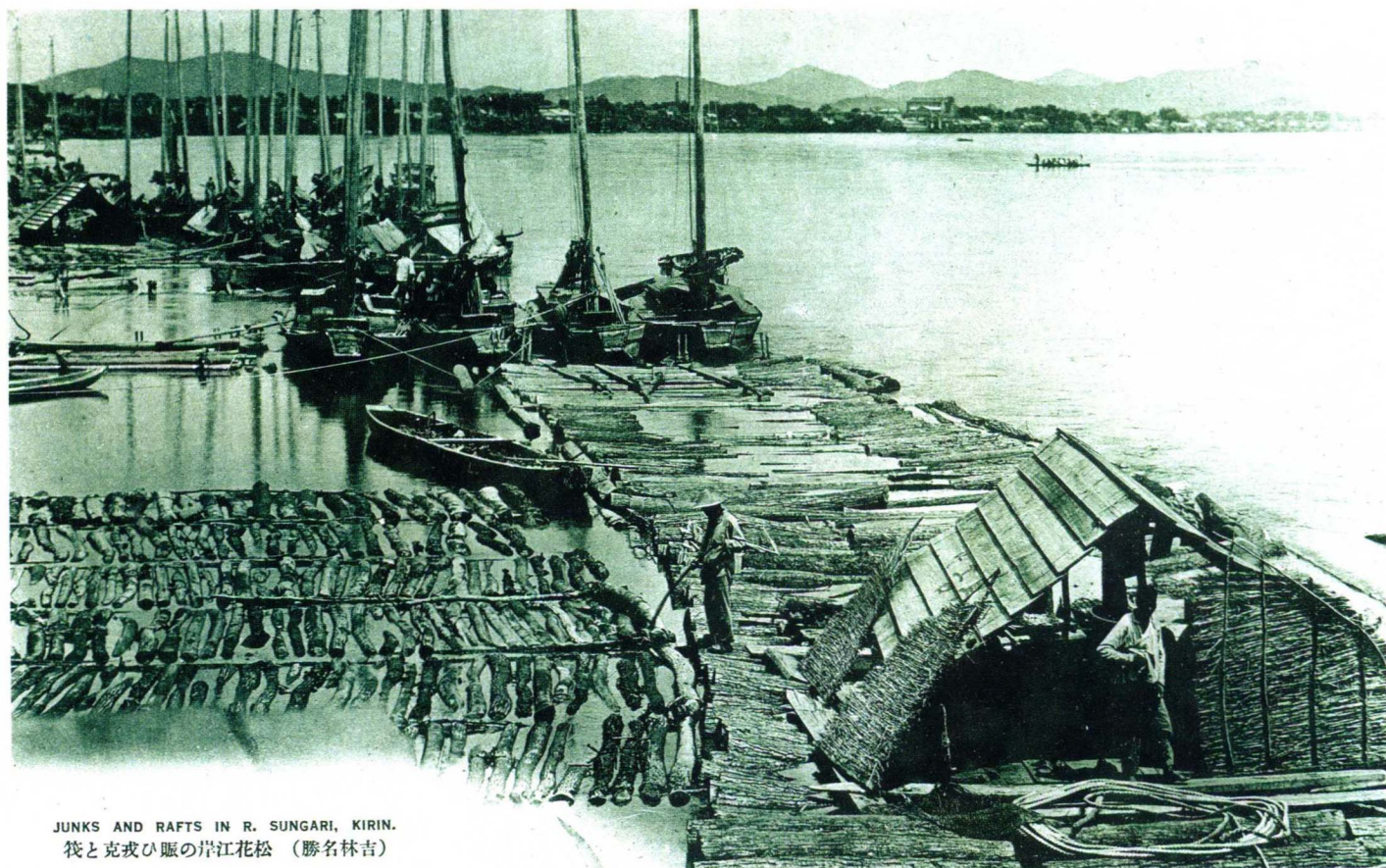
满族老夫妻





(行發郵貨製誠泰森林吉) The Deers on The Shohaku Mauntain Kirin 鹿ノ養官山白小外城林吉

白山鹿苑

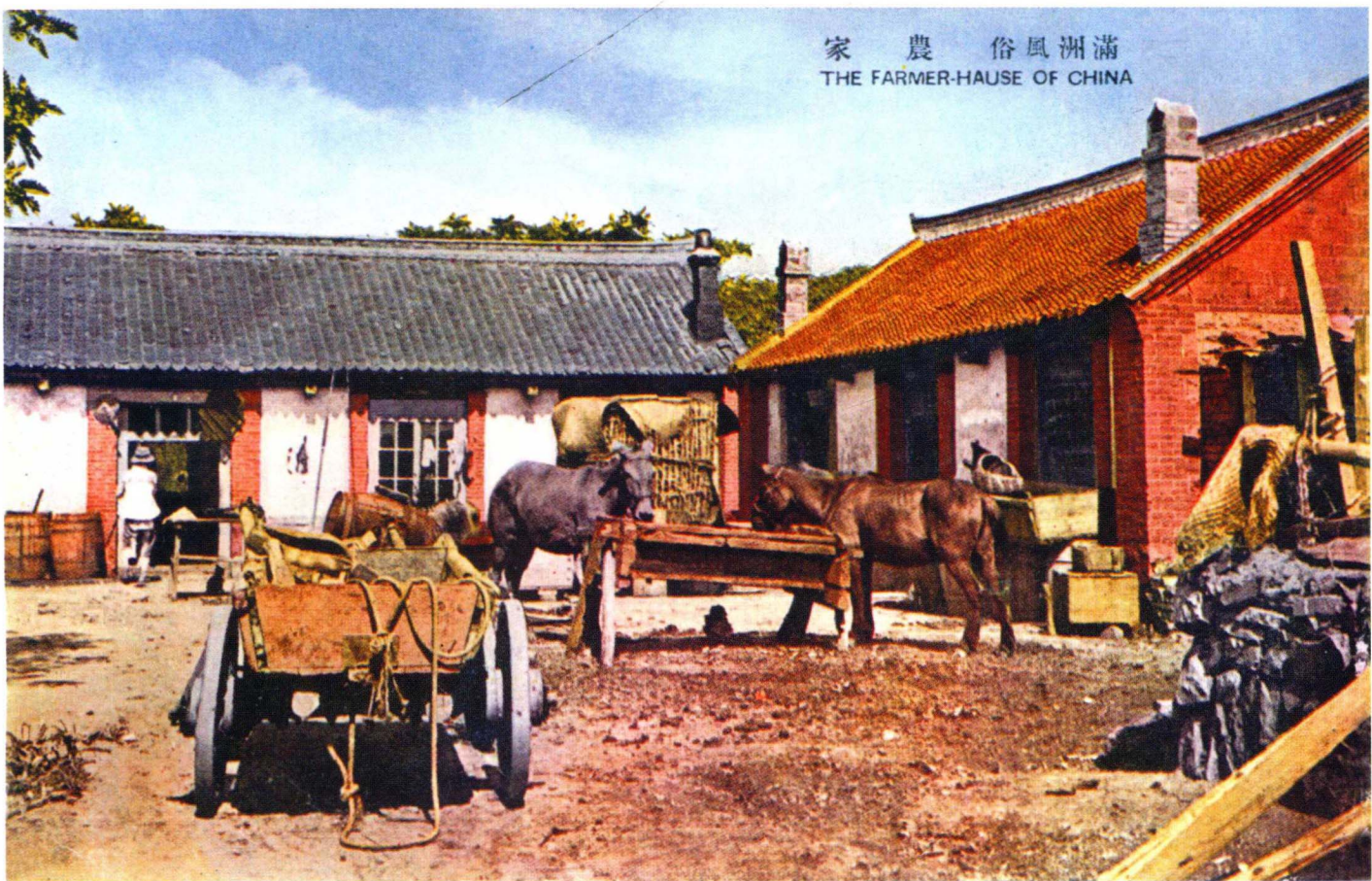


JUNKS AND RAFTS IN R. SUNGARI, KIRIN.  
筏と克戎ひ販の岸江花松 (勝名林吉)

松花江上的木筏与帆船



家 農 俗 風 洲 滿  
THE FARMER-HOUSE OF CHINA



乡下殷实之家



火车站出口